

DSP LUMINAIRE FOR T8 LINEAR LED LAMPS

Operation manual

Basic product data

DSP luminaire for T8 linear LED lamps of IEK trademark (hereinafter referred to as the luminaire) is used for general lighting of public, industrial and auxiliary premises with a high content of dust and moisture, as well as for outdoor lighting of open construction or industrial sites.

Luminaire meets the requirements of LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, Directive 2009/125/EC, Regulation (EU) 2017/1369, Regulation (EU) 2019/2015, Regulation (EU) 2019/2020 technical regulations.

Rules and conditions for safe and efficient operation

Before use, familiarize yourself with the technical parameters, conditions for safe and effective use, transportation, storage and disposal (tables 1 and 2).

All work on installation and maintenance of the product must be carried out in a de-energized state by specially trained personnel in compliance with the requirements of regulatory and technical documentation in the field of electrical engineering.

Connect the luminaire to the 230 V ~ mains to the terminals L (phase), N (neutral) of the luminaire.

To achieve the degree of protection IP65, the supplied threaded gland must be fitted.

Install the luminaire directly on the surface of the ceiling, wall or on hangers using a mounting kit (figures 2 and 3).

Safety measures

IT IS FORBIDDEN

Operate a mechanically damaged luminaire.

ATTENTION

Installation, dismantling and maintenance of the luminaire should be performed only when the mains voltage is disconnected.

Use the luminaire only with T8 LED lamp, which has an electrical connection on one side (figure 4).

If malfunctions are detected after warranty period or service life expiration, the luminaire should be disposed of.

GAISMAS ĶERMENIS DSP GAISMAS DIOŽU LĪNIJLAMPĀM T8

Izstrādājuma pamatdati

Preču zīmes IEK gaismas ķermenis DSP gaismas diožu līnijlampām T8 (turpmāk – gaismas ķermenis) tiek pielietots vispārējam apgaismojumam sabiedriskajās, ražošanas un palīgtelpās ar paaugstināto putekļu un mitruma saturu, kā arī atklāto būvniecības vai ražošanas laukumu ārējam apgaismojumam.

Gaismas diožu panelis atbilst sekojošo reglamentu prasībām:
LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, Directive 2009/125/EC, Regulation (EU) 2017/1369, Regulation (EU) 2019/2015, Regulation (EU) 2019/2020.

Drošas un efektīvas izmantošanas noteikumi un nosacījumi

Pirms ekspluatācijas iepazīstieties ar tehniskajiem parametriem, drošas un efektīvas izmantošanas, transportēšanas, uzglabāšanas un utilizācijas nosacījumiem (1. un 2. tabulas).

Visus darbus izstrādājuma montāžā un apkopē ir jāsteno atslēgtas strāvas stāvoklī speciāli apmācītajam personālam, ievērojot normatīvi tehniskās dokumentācijas prasības elektrotehnikas jomā.

Gaismas ķermeņa pieslēgšanu 230 V~ tīklam veikt pie gaismas ķermeņa kontakta piespiedņiem L (fāze), N (neitrāle).

IP65 aizsardzības pakāpes sasniegšanai ir nepieciešama piegādes komplektā ietilpstošā vītņu blīvslēga uzstādīšana.

Gaismas ķermeņa montāžu veikt tieši uz griestu, sienas virsmas vai arī uz pakariem ar montāžas komplekta palīdzību (2. un 3. zīmējums).

Drošības pasākumi

AIZLIEGTS

Ekspluatēt gaismas ķermeni, kuram ir mehāniskie bojājumi.

UZMANĪBU

Gaismas ķermeņa montāžu, demontāžu un apkopi veikt tikai pie atslēgta tīkla sprieguma. Gaismeklis izmantot tikai ar LED lampu T8, kurai ir elektrības pieslēgums no vienas puses (attēls 4).

Atklājot bojājumu pēc garantijas saistību termiņa beigām vai pēc kalpošanas termiņa beigām, gaismas diožu paneli utilizēt.

ŠVIESTUVAS DSP LINIJINĖMS LED LEMPOMS T8

Pagrindinė informacija apie gaminį

Šviestuvai DSP linijinėms LED lempoms T8 prekės ženklo IEK (toliau – šviestuvai) naudojami bendram apšvietimui viešųjų, gamybinių ir sandėliavimo patalpoms su padidintu dulkių ir drėgmės kiekiu, o taip pat išoriniam apšvietimui atvirų statybinių arba gamybinių aikštelių.

Šviestuvai atitinka reikalavimus techninius reglamento LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, Directive 2009/125/EC, Regulation (EU) 2017/1369, Regulation (EU) 2019/2015, Regulation (EU) 2019/2020.

Efektyvus ir saugaus naudojimo taisyklės ir sąlygos

Prieš eksploatavimą susipažinkite su techniniais parametrais, saugaus ir efektyvaus naudojimo, transportavimo, laikymo ir utilizavimo sąlygomis (lentelės 1) ir 2.

Visi gaminio montavimo ir aptarnavimo darbai turi būti atliekami betinkliu režimu specialiai apmokytu personalu laikantis reikalavimų normatyvios ir techninės dokumentacijos elektros technikos srityje.

Šviestuvo prisijungimas prie tinklo 230 V~ atlikti prie kontaktinių gnybtų L (fazė), N (neutral) šviestuvo.

Siekiant pasiekti apsaugos lygį IP65 būtina sumontuoti srieginį sandariklį, įeinantį į pristatymo komplektą.

Šviestuvo montavimą atlikti tiesiogiai ant lubų, sienų paviršiaus arba ant pakabų montavimo komplekto pagalba (piešiniai 2 ir 3).

Saugumo priemonės

DRAUDŽIAMA

Eksploatuoti šviestuvą, turintį mechaninius pažeidimus.

DĖMESIO

Šviestuvo montavimą, demontavimą ir aptarnavimą atlikti tik atjungus tinklo įtampą. Diodų šviestuvus naudoti tik LED kaitinimo T8, turinti elektros jungtis iš vienos pusės (4 paveikslas).

Aptikus pažeidimus pasibaigus garantiniams įsipareigojimams arba pasibaigus tarnavimo laikotarpiui, šviestuvą utilizuoti.

DSP VALGUSTI T8 LINEAARSETELE VALGUSDIOODI LAMPIDELE

Toote põhiandmed

IEK kaubamärgi T8 lineaarsete valgusdiodi lampide jaoks mõeldud DSP-valgustit (edaspidi – valgusti) kasutatakse suure tolmu- ja niiskusesisaldusega avalike, tööstus- ja abiruumide üldvalgustuseks, samuti avatud ehitus- või tööstusobjektide välisvalgustuseks.

Valgusti vastab tehniliste eeskirjade nõuetele LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, Directive 2009/125/EC, Regulation (EU) 2017/1369, Regulation (EU) 2019/2015, Regulation (EU) 2019/2020.

Ohutu ja tõhusa kasutamise reeglid ja tingimused

Enne kasutamist palun tutvuge tehniliste parameetritega, ohutu ja tõhusa kasutamise, transportimise, ladustamise ja utiliseerimise tingimustega (tabelid 1 ja 2).

Kõik toote paigaldamise ja hooldusega seotud tööd peavad olema teostatud pingestamata olekus spetsiaalselt koolitatud personali poolt järgides elektrotehnika valdkonna regulatiivse ja tehnilise dokumentatsiooni nõudeid.

Ühendada valgusti 230 V~ vooluvõrku valgusti kontaktklemmidega L (faas), N (neutraal).

IP65 kaitse saavutamiseks tuleb paigaldada komplekti hulka kuuluv keermestatud tihendikarp.

Paigaldada valgusti paigalduskomplekti abil otse lae, seinale või riputitel (joonised 2 ja 3).

Ohutusmeetmed

KEELATUD

Mehaaniliste kahjustustega valgusti kasutamine.

TÄHELEPANU

Valgusti paigaldamine, demontaaž ja hooldus läbi viia ainult siis, kui toitepinge on lahti ühendatud. Valgustit kasutatakse ainult LED-lambiga T8, mille ühel küljel on elektriühendus (joonis 4).

Rikete tuvastamise korral garantiikohustuste või kasutusaaja lõppemisel tuleb valgusti utiliseerida.

LAMPĂ DSP PENTRU CORPURILE DE ILUMINAT LINEARE CU LED-URI T8

Informațiile de bază despre produs

Lampa DSP pentru corpurile de iluminat lineare cu LED-uri T8 a mărcii comerciale IEK (în cele ce urmează – lampă) sunt utilizate pentru iluminatul general al încăperilor publice, al depozitelor, al încăperilor de producție și utilități cu conținut crescut de praf și umiditate (atelierelor întreprinderilor, garaje, subsoluri etc.) și de asemenea pentru iluminatul exterior pe teritoriile de producție și șantierelor de construcții.

Lampa corespunde cerințelor tehnice a Regulamentelor LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, Directive 2009/125/EC, Regulation (EU) 2017/1369, Regulation (EU) 2019/2015, Regulation (EU) 2019/2020.

Regulile și condițiile exploatării eficiente și în condiții de securitate

Înainte de exploatare faceți cunoștință cu parametrii tehnici, condițiile de exploatare eficientă și în condiții de securitate, transportare, păstrare și reciclare (tabelul 1)

Toate lucrările de instalare și întreținere a produsului trebuie efectuate în stare dezactivată de către personal special instruit, cu respectarea cerințelor documentației de reglementare și tehnică din domeniul electrotehnicii.

Conectarea corpurilor de iluminat la rețeaua de 230 V~ se va face prin contactele presetup L (fază), N (nul) a corpului de iluminat.

Pentru asigurarea gradului de protecție IP65 este necesară instalarea presgarniturii cu filet, care intră în completul de livrare.

Montarea corpului de iluminat se efectuează direct pe suprafața tavanului, pereților sau suspendat cu ajutorul complexului de montare (desenele 2 și 3).

Măsuri de securitate

SE INTERZICE

Exploatarea corpului de iluminat cu deteriorări mecanice.

ATENȚIE

Montarea, demontarea și întreținerea corpului de iluminat a se efectua numai după deconectarea de la rețeaua electrică. Utilizați lampa numai cu lampa LED T8, care are o conexiune electrică pe o parte (figura 4).

În cazul observării defectărilor la sfârșitul termenului de garanție sau a termenului de funcționare reciclați corpul de iluminat.

LAMPA DSP DO ŚWIELÓWEK LINIJNYCH T8

Dane podstawowe o wyrobie

Lampy DSP do świetlówek liniowych T8 posiadające znak towarowy IEK (dalej – lampa) jest stosowany do oświetlenia ogólnego w lokalach użytku publicznego oraz pomieszczeniach przemysłowych i gospodarczych o dużej zawartości kurzu i wilgoci, a także do oświetlenia zewnętrznego otwartych placów budowy i placów produkcyjnych.

Lampa spełnia wymagania Regulaminu Technicznego LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, Directive 2009/125/EC, Regulation (EU) 2017/1369, Regulation (EU) 2019/2015, Regulation (EU) 2019/2020.

Warunki wydajnego i bezpiecznego użytkowania

Przed przystąpieniem do eksploatacji należy zapoznać się z parametrami technicznymi, warunkami bezpiecznego i efektywnego użytkowania, transportu, przechowywania i utylizacji (tabele 1 i 2).

Wszelkie prace związane z instalacją i konserwacją produktu muszą być wykonywane w stanie odłączonym od zasilania przez specjalnie przeszkolony personel zgodnie z wymaganiami dokumentacji regulacyjnej i technicznej z zakresu elektrotechniki.

Podłączenia lampy do sieci 230 V~ należy dokonywać do zacisków kontaktowych L (przewód fazowy), N (przewód neutralny) świetlówki.

Do osiągnięcia stopnia ochrony IP65 wymagane jest zamontowanie dławicy gwintowanej znajdującej się w zestawie.

Montażu należy dokonywać bezpośrednio do powierzchnię sufitu, ściany lub na zawieszaniach za pomocą kompletu narzędzi (rysunki 2 i 3).

Środki bezpieczeństwa

ZABRONIONO

Obsługi lampy posiadającej uszkodzenia mechaniczne.

UWAGA

Montaż, demontaż oraz konserwacja lampy może odbywać się tylko przy odłączonym zasilaniu sieci. Oprawa jest używana tylko z lampą LED T8, która ma połączenie elektryczne z jednej strony (rysunek 4).

W przypadku stwierdzenia usterek po zakończeniu gwarancji lub wygaśnięciu okresu użytkowania, oprawę należy zutylizować.

Hauptangaben über das Erzeugnis

Die DSP Leuchte für lineare LED-Lampen T8 der Handelsmarke IEK (nachfolgend "Leuchte" genannt) wird für die allgemeine Beleuchtung von gemeinschaftlichen, Produktions- und Nebenräumen mit einem erhöhten Gehalt von Staub und Feuchte, sowie für die Außenbeleuchtung von offenen Bau- und Produktionsplätzen angewandt.

Die Leuchte entspricht den Anforderungen der technischen Regelwerke: LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS 2011/65/EU, 2015/863/EU, Directive 2009/125/EC, Regulation (EU) 2017/1369, Regulation (EU) 2019/2015, Regulation (EU) 2019/2020.

Regeln und Bedingungen der effizienten und sicheren Nutzung

Vor der Inbetriebnahme machen sie sich mit technischen Kennwerten, den Bedingungen der sicheren und effizienten Nutzung, Beförderung, Lagerung und Verwertung (Tabellen 1 und 2) bekannt.

Alle Arbeiten in Montage und Wartung des Erzeugnisses sollen im stromlosen Zustand durch das speziell geschulte Personal unter Einhaltung der Anforderungen der Normen und Richtlinien im Bereich der Elektronik ausgeführt werden.

Den Netzanschluss der Leuchte 230 V~ soll an die Anschlussklemmen L (Phasenleiter), N (Neutralleiter) der Leuchte ausgeführt werden.

Um die Schutzart IP65 zu erreichen, braucht man eine Verschraubung zu montieren, die im Lieferumfang enthalten ist.

Die Montage der Leuchte ist unmittelbar auf die Oberfläche der Decke, Wand oder auf Aufhängungen mit Hilfe des Montagesatzes auszuführen (Bilder 2 und 3).

Sicherheitsmaßnahmen**ES IST VERBOTEN**

Die Leuchte mit mechanischen Beschädigungen in Betrieb zu nehmen.

ACHTUNG

Die Montage, Demontage und Wartung der Leuchte sollen nur im spannungslosen Zustand des Netzes ausgeführt werden. Verwenden Sie die Leuchte nur mit einer T8 LED-Lampe, die einseitig elektrisch angeschlossen ist (abbildung 4).

Bei der Feststellung von Funktionsstörungen nach Ablauf der Garantieverpflichtungen oder Ablauf der Betriebsdauer ist die Leuchte zu verwerten.

Table 1 – Technical parameters / 1. tabula – Tehniskie parametri / Lentelė 1 – Techniniai parametrai / Tabel 1 – Tehnilised parameetrid / Tabelul 1 – Caracteristicile tehnice / Tabela 1 – Dane techniczne / Tabelle 1 – Technische Angaben

Parameters / Parametri / Parametrai / Parameetrid / Parametrii / Parametry / Parameter	Value for the luminaire of type / Gaismekļa tipa vērtība / Reikšmė šviestuvui tipo / Väärtus valgusti jaoks tüüpi / Valoarea pentru corpurile de iluminat de tip / Wartość dla lampy typu / Werte für die Leuchte des Typs	
	DSP 2102	DSP 2202
Rated voltage, V / Nominālais spriegums, V / Vardinė įtampa, V / Nimipinge, V / Tensiune nominală, V / Napięcie znamionowe, V / Nennspannung, V	230	
Rated mains frequency, Hz / Nominālā tīkla frekvence, Hz / Nominalus elektros tīklo dažnis, Hz / Võrgu nimisagedus, Hz / Frecvența nominală a rețelei, Hz / Częstotliwość znamionowa, Hz / Nennfrequenz, Hz	50	
Type of installed lamps / Uzstādāmo lampu tips / Montuojamų lempų tipas / Paigaldatavate lampide tüüp / Tipul de lămpi instalate / Tym montowanych świetlówek / Typ der zu montierenden Lampen	LED T8	
Power of installed lamps, W / Jauda instalēti, lampas, W / Galia įdiegtų lempučių, W / Paigaldatuvų lampidė vėimsus, W / Puterea lămpilor instalate, Watt / Moc montowanych świetlówek, W / Leistung der zu montierenden Lampen, W	≤ 9	≤ 18
Cap type of installed lamps / Uzstādāmo lampu cokola tips / Montuojamų lempų cokolio tipas / Paigaldatavate lampide aluse tüüp / Tipul soclului lămpilor instalate / Typ cokołu montowanej lampy / Sockettyp der zu montierenden Lampen	G13	
Quantity of installed lamps, pcs. / Uzstādāmo lampu skaits, gab. / Montuojamų lempų skaičius, vnt. / Paigaldatavate lampide kogus, tk / Numărul de lămpi instalate, buc. / Liczba instalowanych lamp, szt. / Anzahl der zu montierenden Lampen, Stk.	2	
Lamp length, mm / Lampas garums, mm / Lempos ilgis, mm / Lambi pikkus, mm / Lungimea lămpii, mm / Długość lampy, mm / Lampenlänge, mm	600	1200
Viewing angle, degrees / Pārredzamības leņķis, grādi / Žiūrėjimo kampas, laipsnių / Vaatenurk, kraadid / Unghiul de acoperire, grade / Kať światła, stopnie / Blickwinkel, Grad	180	
Rated voltage of installed LED lamps, V~ / Uzstādāmo gaismas diodžu lampu nominālais spriegums, V~ / Montuojamų LED lempų nominali įtampa, V~ / Paigaldatavate valgusdioidi lampide nimetuspinge, V~ / Tensiunea nominală a lămpelor cu LED-uri, V~ / Napięcie znamionowe V~ instalowanych świetlówkach / Nennspannung der zu montierenden LED-Lampen, V~	230	
Cross-section of connected conductors, mm² / Pieslēdzamo vadītāju šķērsgriezums, mm² / Prijungtų laidininkų skerspjūvis, mm² / Ühendatavate juhtide ristlõige, mm² / Secțiunea cablurilor conectate, mm² / Przekrój podłączonych przewodników, mm² / Querschnitt der Anschlussleiter, mm²	0,75–1,5	

Table 1 – Technical parameters / 1. tabula – Tehniskie parametri / Lentelė 1 – Techniniai parametrai / Tabel 1 – Tehnilised parameetrid / Tabelul 1 – Caracteristicile tehnice / Tabela 1 – Dane techniczne / Tabelle 1 – Technische Angaben

Parameters / Parametri / Parametrai / Parameetrid / Parametrii / Parametry / Parameter	Value for the luminaire of type / Gaismekļa tipa vērtība / Reikšmė šviestuvui tipo / Väärtus valgusti jaoks tüüpi / Valoarea pentru corpurile de iluminat de tip / Wartość dla lampy typu / Werte für die Leuchte des Typs	
	DSP 2102	DSP 2202
Electric shock protection class according to IEC 60598-1 / Pretstrāvas aizsardzības klase pēc IEC 60598-1 / Apsaugos klaušė nuo elektros srovės pāžeidimo pagal IEC 60598-1 / Elektrilõõgi kaitseklass IEC 60598-1 järgi / Clasa de protecție împotriva electrocutării în conformitate cu prevederile IEC 60598-1 / Klasa ochrony przed porażeniem prądem zgodnie z IEC 60598-1 / Stromschlag-Schutzklasse nach IEC 60598-1	II	
Protection degree according to IEC 60529 / Aizsardzības pakāpe pēc IEC 60529 / Apsaugos laipsnis pagal IEC 60529 / Kaitseaste järgi IEC 60529 / Gradul de protecție în conformitate cu prevederile IEC 60529 / Stopień ochrony zgodnie z IEC 60529 / Schutzart nach IEC 60529	IP65	
Maximum number of DSP luminaires connected in series, pcs. / Secīgi pieslēdzamo gaismas ķermeņu DSP maksimālais daudzums, gab. / Maksimalus kiekis iš eilės prijungtų šviestuvų DSP, vnt. / Maksimaalne kogus järjestikku ühendatavate DSP-valgusteid, tk / Numărul maxim de lămpi DSP conectate în serie, buc. / Maksymalna liczba podłączonych lamp DSP, szt. / Maximale Anzahl der in Reihe geschalteten DSP-Leuchten, Stk.	7	5
		
Completeness / Nokomplektētība / Komplektas / Komplektus / Completarea / Kompletny zestaw / Lieferumfang	Luminaire, mounting kit, threaded gland IP65, data sheet / Gaismas ķermenis, montāžas komplekts, vītņu blīvēslēgs IP65, etiķete / Šviestuvās, montavimo komplektas, sandariklis su sriegiu IP65, etiketė / Valgusti, paigalduskomplekt, keermestatud tihendikarp IP65, etikett / Corpul de iluminat, setul de montare, garnitura cu filet IP65, eticheta / Lampa, zestaw montażowy, diawica gwintowana IP65, etykieta / Leuchte, Montagesatz, Verschraubung IP65, Inhaltszettel	
Maintenance / Apkope / Aptarnavimas / Hooldus / Deservirea / Konserwacja / Wartung	Cleaning with a soft, slightly damp cloth without the use of aggressive detergents / Tīrīšana un mīkstu sausu audumu bez agresīvo mazgāšanas līdzekļu pielietošanas / Valymas minkštu sausu audiniu nenaudojant agresyvių valymo priemonių / Puhastamine pehme kuiva lapiga ilma agressiivseid pesuvahendeid kasutamata / Îndepărtarea murdărilor de pe suprafața produsului trebuie efectuată cu o cârpă moale și umeză, fără a utiliza detergenți agresivi / Czyścić suchą lub lekko wilgotną miękką szmatką, bez środków ściernych i rozpuszczalników / Reinigung mit einem weichen leicht angefeuchteten Lappen ohne aggressive Reinigungsmittel	

Table 1 – Technical parameters / 1. tabula – Tehniskie parametri / Lentelė 1 – Techniniai parametrai / Tabel 1 – Tehnilised parameetrid / Tabelul 1 – Caracteristicile tehnice / Tabela 1 – Dane techniczne / Tabelle 1 – Technische Angaben

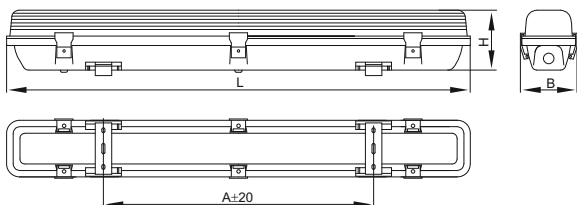
Parameters / Parametri / Parametrai / Parameetrid / Parametrii / Parametry / Parameter	Value for the luminaire of type / Gaismekļa tipa vērtība / Reikšmė šviestuvui tipo / Väärtus valgusti jaoks tüüpi / Valoarea pentru corpurile de iluminat de tip / Wartość dla lampy typu / Werte für die Leuchte des Typs	
	DSP 2102	DSP 2202
		
Weight, kg / Masa, kg / Masė, kg / Mass, kg / Gewicht, kg	0,52	0,94
Service life, h / Kalpošanas laiks, st. / Tarnavimo laikotarpis, val / Kasutusiga, tundi / Termenul de funcționare, h / Żywotność, godziny / Betriebsdauer, Stunden	30000	
Warranty period, months (from the date of sale)* / Garantijas kalpošanas laiks, mēneši (no pārdošanas dienas)* / Garantinis tarnavimo laikotarpis, mėnesiai (nuo pardavimo dienos)* / Garantii kasutusaeg*, kuud (alates müügikuupäevast)* / Termenul de garanție a funcționării, luni (de la data vânzării)* / Okres gwarancji, miesiące (od dnia sprzedaży)* / Garantiezeit, Monate (ab dem Verkaufsdatum)*	24	



* Warranty is preserved in case the purchaser complies with the operation, transportation and storage requirements, the presence of a cash register receipt and a completed warranty card. / * Garantija saglabājas, pircējam ievērojot ekspluatācijas, transportēšanas un uzglabāšanas noteikumus, saglabājot kases čeku un aizpildīto garantijas talonu. / * Garantija išsaugojama laikantis pirkėjo eksploatavimo, transportavimo ir saugojimo taisyklių, turint kasos čekį ir užpildžius garantinį taloną. / * Garantii kehtib tingimusel, et ostja järgib kasutus-, transpordi- ja ladustamisreegleid ning kassatšekki ja täidetud garantiitalongi olemasolul. / * Garanția este valabilă dacă cumpărătorul respectă regulile de funcționare, transport și depozitare. / * Gwarancja jest ważna pod warunkiem przestrzegania przez kupującego zasad eksploatacji, transportu i przechowywania. / * Die Garantie ist nur bei der Einhaltung der Regeln des Betriebs, der Beförderung und Lagerung vom Käufer gültig.

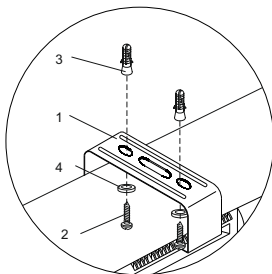


www.iek.lighting
www.iek.global



DSP	2102	2202
H, mm	70	
B, mm	125	
L, mm	660	1265
A, mm	450	680

Figure 1 – Overall dimensions / 1. zīmējums – Gabarītu izmēri / Piešiny 1 – Gabaritiniai dydžiai / Joonis 1 – Gabariitmõõdmed / Desenul 1 – Dimensiunile gabaritelor / Rysunek 1 – Wymiary / Bild 1 – Hauptabmessungen



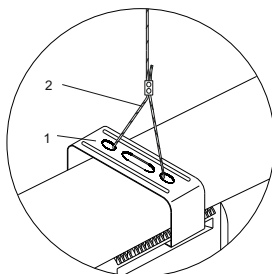
1 – mounting bracket – 2 pcs.; / 1 – montāžas skava – 2 gab.; / 1 – tvirtinimo laikiklis – 2 vnt.; / 1 – paigaldusklamber – 2 tk.; / 1 – scoabă de montare – 2 buc.; / 1 – klamra montažowa – 2 szt.;
1 – Montageklammer – 2 Stk.;

2 – thread cutting screw – 4 pcs.; / 2 – pašvītņotājskrūve – 4 gab.; / 2 – savisriegis varžtas – 4 vnt.; / 2 – iskeermestav kruvi – 4 tk.; / 2 – šurub autofiletant – 4 buc.; / 2 – śruba samogwintująca – 4 szt.; / 2 – Gewindeschneidschraube – 4 Stk.;

3 – plastic dowel – 4 pcs.; / 3 – dībelis plastmasas – 4 gab.; / 3 – plastikinis kaištis – 4 vnt.; / 3 – plastikust tūūbel – 4 tk.; / 3 – diblu de plastic – 4 buc.; / 3 – kołki z tworzywa – 4 szt.; / 3 – Kunststoffdübel – 4 Stk.;

4 – flat washer – 4 pcs. / 4 – ripa plakana – 4 gab. / 4 – plokšti poveržlė – 4 vnt. / 4 – tasane seib – 4 tk. / 4 – şaibă plată – 4 buc. / 4 – krążek płaski – 4 szt. / 4 – Flachscheibe – 4 Stk.

Figure 2 – Mounting on supporting surface /
2. zīmējums – Montāža uz balstvirsmas /
Piešīnys 2 – Montavimas ant atraminio paviršiaus / Joonis 2 – Paigaldamine tugipinnale / Desenul 2 – Montajul pe suprafața de suport / Rysunek 2 – Montaż na powierzchnię oporną / Bild 2 – Montage auf eine Stützfläche



1 – mounting bracket – 2 pcs.; / 1 – montāžas skava – 2 gab.; / 1 – tvirtinimo laikiklis – 2 vnt.; / 1 – paigaldusklamber – 2 tk.; / 1 – scoabă de montare – 2 buc.; / 1 – klamra montažowa – 2 szt.; / 1 – Montageklammer – 2 Stk.;

2 – cable – 2 pcs. (not included) / 2 – trosė – 2 gab. (komplektā neietilpst) / 2 – kabelis – 2 vnt. (neįeina į komplektą) / 2 – tross – 2 tk (ei kuulu komplekti) / 2 – cablu – 2 buc. (nu intră în set) / 2 – linka – 2 szt. (nie jest zawarta w zestawie) / 2 – Seil – 2 Stk. (nicht im Lieferumfang enthalten)

Figure 3 – Mounting on hangers / 3. zīmējums – Montāža uz pakariem / Piešīnys 3 – Montavimas ant pakabų / Joonis 3 – Paigaldamine riputitel / Desenul 3 – Montajul pe suspendări / Rysunek 3 – Montaż na zawieszniach / Bild 3 – Montage auf Aufhängungen

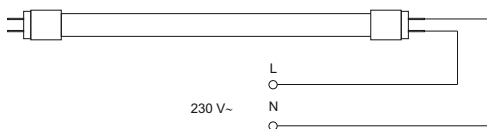


Figure 4 – Wiring diagram of the LED T8 lamp with one side connection / 4. zīmējums – Slēguma LED lampas T8 ar vienaspusēju pieslēgšanu / Piešinys 4 – Pajungimo schema lemputės, LED T8 su vienos krypties prijungdami / Joonis 4 – Ühesuunalise ühendusega LED T8 lambi ühendusskeem / Desenul 4 – Schema de conectare a lămpii LED T8 cu conexiune unidirecțională / Rysunek 4 – Schemat połączeń lampy LED T8 z jednokierunkowym podłączeniem / Bild 4 – Anschlussschema der LED T8 Lampe mit einseitiger Verbindung